

ذی القعدة ۱۱ سنه هجریه ۱۳۰۱

برسنخه سی قرق پاره در

اغستوس روی ۲۱ سنه ۱۳۰۰ - ایلول افرنجی ۲ سنه ۱۸۸۴

ابونه بدلاتی

جمیدی یکرمدن برستهک ابونه بدلی ایکی بوز غروش والئی آبانی بوز

اون غروش واونج آبلغی التمش غروشدر برستهک بوسنه اجرئی

سکسان الی غروشدر

هر کون نشر اولنور

مطبعه واداره خاندنسی باب عالی قاروشونده عدلیه جاده سنده طررق دائره سنده در

اعلانات فیشاتی

داخلیه صحیفه سنه درج ایتدیر بله جک هر نوع مواددن اهمیت و حجم

ونوعه کوره اجرت ایلنور وشرکت وابقه اعلاناترینک بهر سطرندن

بش غروش النور اعلانات عادیه بازار قلعه طبع اولنور

اجال احوال

شهر من مسرت ایچنه مسغرق اوله رق یوم جلوس شوکت مانوس ایچون عسوم اوراق حوادث درجه سنه کوره نشر حوادث و معلومات ایتشله و تشکرات صمیمیه لرینی عتبه کردون مرتبه حضرت ظل الهی به عرض ایشلرلرر چونکه حامی مطبوعات اوله رق انحق ذات مرچتسمات حضرت خلافتنا هیلرینی اوله رق معروضات صادقه لرینی عرض خصوصنده الجأت حیثه تابعیه لرینده بعضا دوچار اولدقلری سکنه بی مجرد مرحت و معدت سنه ایله دفعه ایده بیلمکده درلر مطبوعاتک ولی نعمتی انحق بولمک و بودولتک هروجه له تر قیسینی ارزو بیوران شهر بار مرچتسمات حضرتتری اولدقندن ناشی بو یوم مسعودی کالدرجه تبریک و تسعیده اقدم وظیفه لری بیلدکلرندن

بو یاده نه ولده اظهارشکرانیت ایله جک رینی بیلمکده وسنه بسنه انواع معدت کورملرله اولیلده همان برقاچکونلک نسخهلرینده بوکادار معلومات و برمکده درلر بومسرت تعیم ایله کافه ولایت والو به وقصیه بنده دخی اولیکی کون و کجه کال منوینله کچورلشد

اورویادن کلان تلغرافلر چین ایله فرانسه ارانسته دی محاربه دن و برده قوزادن بحث ایده بورلر انحق برنجیده فرانسه نک کندوسنی تنخر ایچون چکرمکده اولدقنی تلغرافلر ایکنجیده صافلامقده اولدقنی معلولر کی سقامتدن عاری عد اولنه مدیقندن بو حوالده لژومندن زیاده اینتاق مجبور یق ایتنده بولنمقده یز

قوزا علیق اولدقجه اورو یاده حکمی اجرا ایلدکده اولمغه شهرامانک اعلان رسمیه سی ایله بک و قتل اولوب وهله اطباتک تعیین کیچهلری طبیعه محتاج اولوبده قوقو کزوب اطباتی بناقلرندن یقارمیانلر ایچون فوق العاده رخدمت اولشد اوسیدن شدی اعلان رسمی احکامک اجراسنه انتظار اولمقده درکه البته امانت مشارالها اولیلده دخی دوائر بلدییه دائما نظارت و تفتیشدن دور ایلدیه جکدر

جلوس میئت مانوس حضرت پادشاهی مناسبتیه دن کجه هر طرفه اجرای شادمانی ایدن ذواتک اسامیسی بازمشیق اخیراً ایتدیگن تحقیقاته کوره خورخورد تجارت ناظری دولتلو صبحی پاشا حضرت تارینک دولتلخا لری صورت منتظمه در چوقق قنادیل و فنارلرله دونالدش و حقیقه امثالنه غبطه بخش ایتکده بولمش اولدقنی واقسرای جوارنده استانبول پایه جلیله لرندن فضیلتلو خواجه کریم افندی حضرتلرینک و انطالیه نائب سابق فضیلتلو عارف افندیینک قوناقلری فوق العاده تریین اولدقنی کی حیدر پاشاده اورمان ومعدن مجلسی مضبطه اولطیه سی میری عزتلو علی بک افندیینک ساحلخا لری امثالنه قانق برصورتده دونادش وریری متعاقب قشنگلر ایشلدر

فایحه اولتلیجی بو قوشنده وان والیسی سابق دولتلو حسن پاشا حضرتلرله برادر عالیلری شورای دوات اعضای کرآمدن عطوفتلو رضابک افندی حضرتلرینک دولت خانه لری بک صورت مکمله و منتظمه در دونادش وشهراده باشند اقره والیسی سابق عطوفتلو حاجی عاکف افندی حضرتلرینک قوناقلرینک ترینیاتی دخی امثالنه تفوق ایشلیدی اسکدارده شمس پاشاده محکمه تجارت بحر به

اعضاسندن سعادتلو جلال بک افندیینک ساحلخا لری برچوق قشندیل و فنارلرله صورت منتظمه در دوناتیشیدی

کچن بازار کجه سی اجرا اولنن شهر آینده بک اوغلنده واقع سربانی قدیم کلیساسینک داخل وخارجی متعدد فنارلر وقندیلار ایله تریین ایشلر ومعتبران ملتدن برخیلی کسان کلیساده موجود اولوب قشنگلر انداختله اظهار شادمانی ایلدیکنی مثلاً سربانی لسان اوزره اوصاف جلیله حضرت خلافتناهی بی حاوی منظومه لر قرائت و تمادی ایلرعر واجلال حضرت پادشاهی بی متعین دعوات خیره مخصوصه تلاوت اولمشدر

ردوسده منق اولدقنی حالده مظهر عفو عالی اوله رق در سعاده عودت ایشلر و کندوسنه برقوناق احسان بیورلش اولدقنی اقدیمجه یازلش اولان بحارلی دولتلو محمود جدی پاشا حضرتلری کچن ججه کونی باشکانب دولتلو علی رضا پاشا حضرتلری دلالتیه حضور شوکت نشور حضرت ظل الهی به جیمقرق مظهر التفات جهاندرجات حضرتولی نعمت بیئت اولدقلری صروده رفات البسه رسمیه نک اعالی ترزی باشی به و برقبضه سینک اعالی طوختانه عامربه سبارش ایلدسی فرمان بیورلمغه اوبنده قدیم سراپا عریق لطف وعاطفت جهاننیت اوله رق چراغ دلشاد بیورلش اولدقنی (مویتور) ده کورلشد

دونکی بازار ایتسی کجه سی ساعت الی قرارلنده غلطده چشمه میدانی جوارنده بولجی زاده محله سنده ایشکی محمود بک متصرف اولدقنی اخشاب خورندن اتش ظهور ایدرک در حال صباکر شاهانه و مأمورین ساره بشوب سعی وغیرت اولمش ایلده محل مذکور اخشاب ایلده اولدقندن اتصاله سراتله یالکن مذکور اخور واون باب خانه و محله مذکورک مسجد شریفی محترق اولدقنی حالده باصدیرلش واسباب ظهوری بالحقیق اخورده بولنان کباده اتش دوشمندن نشأت

ایتدیکی اکلاشلش ایدوی

وبنه مذکور بازار ایتسی کونی علی الصبح ساعت اون بقی راده لنده بوغاز ایچنده کائن میرکون چارشو سنده روم ملتدن بقا قسطنینک متصرف اولدقنی وموز یقه همایون بوز باشلرندن رفعت بک مستاجر ولدیغی اخشاب خا نهدن اتش ظهور ایدرک در حال بشیلوب سعی وغیرت اولمش ایلده اطرافنه سراتله یالکن الی باب خانه ایله سکن باب دکان محترق اولدقنی حالده باصدیرلش واسباب ظهوری غزالامه سی دورسندن نشأت ایتدیکی بالحقیق اکلاشلشد

اطنه ولایتندن داخلیه نظارت جلیله سنه مورد نحر برانک صورتیدر

قوزان سنجاقی داخلنده کائن حاجین قصبه سنه بر بقی ساعت مسافده کائن اولوب قرق الی سندی میجاوز حرق و مجراسی خراب اولمش بولنان خدیجه سلطان صوبنک سایه معور بتوایه حضرت شهر یار یده الی عدد چشمه بی اداره ایلده جک درجه ده قصبه نک چارشوسی درونه جریان ایتدیرلمکله برار اوتوزه قریب خانه و دکان دخی انشا ایلدیکنی لواء منور متصرفلغندن اشعار اولمغه اولیلده

اژانس هواس تلغرافنامه لری

مارسلیا ۲۹ اغستوس

بوکون قوزلادن ۵ وفیات وقوعبولدی

طلوان ۲۹ کذا

بوکون قوزلادن ۴ وفیات وقوعبولدی

مارسلیا ۳۰ کذا

بوکون قوزلادن ۱۱ وفیات وقوعبولدی

طلون ۳۰ کذا

بوکون قوزلادن ۱ وفیات وقوعبولدی

مارسلیا ۳۱ کذا

بوکون قوزلادن ۷ وفیات وقوعبولدی

طلون ۳۱ کذا

بوکون قوزلادن ۲ وفیات وقوعبولدی

شانقای ۲۹ کذا

فرانسزدوتنایی دون بر محل مجبوه له متوجهاً (فوجده) ده دی (مدین) نهرندن حرکت ایلشد

پکیندن النان اخباره نظراً اوروپا سفراسی چین دولته فرانسه ایله منازعه سنده کندولرندن وساطت امید ایتامسنی چین دولته تبلیغ واشعار ایشلرلدر بر و کسل ۳۰ کذا

مجلس میعوثان حکومت طرفندن عرض اولنن مکاتبه دأرقانون لایحه سنی قبول ایلدی

پارس ۳۰ کذا

امیرال (قوربه) (مین) نه ری اوزرنده معاملات حرینه نک ختامه رسیده اولدقنی باتلغراف تأیید ایله ایشو حرکت حر ییده فرانسنز دوتناسندن اون کشی مقبول و قرق اوچ کفی مجروح دوشدیکنی علاوه اشعار ایشلدر

جنرال (پریش دولیسه) جنرال (میلوت) برینه (تونکین) فرقه سقریه سی باش قوماندانلغنه نصب وتعیین اولمشدر

هونقونق ۳۰ کذا

بتون فرانسنز کیلری چین لیانلرینی ترکه امری ایشلدر

قانونقن الیسی فرانسنز باشی کنزرنه مکافات وعد ایشلدر

روما ۲۹ کذا

ایتالیانک بولاشیق محارلده بوکونکی کون قوزلادن وقوعبولان وفیاتک مقداری التشه بالغ اولمشدر

روما ۳۰ کذا

ایتالیامالکنک بولاشیق محارلده بوکونکی کون قوزلادن وقوعبولان وفیاتک مقداری التشه بالغ اولمشدر

روما ۳۱ کذا

ایتالیامالکنک بولاشیق محارلده بوکونکی کون قوزلادن وقوعبولان وفیاتک مقداری الیه بالغ اولمشدر

پترسبورغ ۳۱ اغستوس

روسیده احوال صحیه صورت نمونه ده در لنبورنو ۳۰ کذا

بوصباح بوراده برقوزا وقوعاتی اولمشدر خسته تحفظطایه نقل اولندی کچن کون برادم دخی علت ساریه میتلا اولمش ایلده کسب صحت ایشلدر

پارس ۳۱ کذا

دونکی کون قوزلادن طولونده بر ومارسلیاده بدی وهروده اوچ وغازا ایتنده بر وقارقا سونده درت و پیره اور بیتالنده بش و باس آلیده بش وفیات اولمشدر

روما ۳۱ کذا

شهر حالک یکریمی سکنزندن اوتوزینه قدر صحیه جدولار بک اچالیدر

سنی ایتلنده التمش طقوز کشی قوزلیه طویلوب اوتوز یدیه سی تلف و رضامده اوتوز ایکی کشی طویلوب اون ایکسی تلف وماساده اون طقوز کشی طویلوب طقوزی تلف اولمش وقامبو باسوده اون ایکی نفوس طویلوب یدیه سی وفات ایشلر و پارماده بش مهلاک اوله رق اونبرکشی طویش وطور بنده بشی مهلاک اوله رق بدی کشی طویلوب اوچی هلاک اولمشدر اولیکی طویتلارندن ناپولیده اوچ وجنوده اوچ وفیات وقوعبولوب نیقو یلاده بر وفره موندی برخسته مهلاک صورتده در اسپجیاده الی طقوز کشی طویلوب یکریمی بشی تلف اولمشدر

روم بطریقنی انتخابه مأمور جمعیت عمومیه به تکلیف اولنان صورت نسو به نک جانب حکومت سنهدن قبولنه دکن تعطیل اشغال ایشلدر

کچن ججه ایتسی کونی روم بطریقخانه سی قپو کنخده سی بطریقک جانبندن عدلیه نظارت جلیله سی مسائل معلقه نک حل وتسو به سی حقدده روم ملتجی جمعیت عمومیه سی طرفندن تنظیم قلننن لایحه ده حر بو طار ققطعه تقر بر تقدیم ایش و بوتقر یده اور تودوقس کلیساسینک حقوقی لهنده در میان اولنان دلانک کافه سی عرض و بیان ایلشد

اشوبولایحه نک یارینی چهارشنبه کونی انعقاد ایلده جک مجلس وکلاده موقع تذکره قویسه لجنی مظنوندر

معارف عمومیه نظارت جلیله سندن

سایه معارفوایه حضرت ملکداریده ممالک محروسه شاهانه نک هرجانبنده کشاد اولمقده ولدیغی کی بروسده دخی بوکره فیضیه نامیه اطفال ذکوره مخصوص اوله رق مجدداً رباب مکتب ابتدائی تأسیس و کشاد ایلدیه نک تجمع ایدن اطفالک امرتدر یسنه بدأ ومباشرت اولندقنی ورسم کشادنده دعای تمسادی ایام غر وشوکت جناب پادشاهی رفع بارگاه احادیث قلندیغی معرض تشکرده محندن کلان رقطعه محضرده اشعار اولمش و بو یاده مأمورین محلیله ایله معارف مدبری وسائر اصحاب حیت طرفلرندن وقوعه کلان شوهرت وغیرت مع التقدير باعث شکران ومحمدت مواددن بولمش اولمغه اعلان کیفیت ابتدای قلندی

ضبطیه نظارت علیه سندن داخلیه نظارت جلیله سنه وارد اولان تذکره نک صورتیدر

لغده داغو بک خانه سنده ساخته باندول اولدیغی بیانیله خانه نک تحریسی ضمنده رژی ادرا سندن تعیین اولنان مأمورلره ضابطه جه دخی لژی قدر پولیس مأمورلری رفیق اولنه رق دونکی کون مرقوم اغوب ایلر ففاسندن اندر یاس ومقصود واسانی بکی قپوده قفسلی میخانه ده در دست واوزلری تحری اولدقنده رژی به مخصوص بشجی نوع توتون وارکن قومایاسینک باندول قالب بارجی ومذکور فایر بقیه مخصوص مطبوع اوراق ومختلف نامده یکریمی عدد مهر ظهور ایتدیکی کی مرقوم اغوبک صصایه دکی خانه سی دخی ارا نیلوب اورادنده ساخته باندول وغرغه پولی قالی وازمیر محکمه تجارت تنه مخصوص ساخته شمشرندن معمول مهر قالی واملالی آلات وادوات بولمش وبونلرکاملی قنطار جیلرده هلی پاشاخانی اولطه باشیسی اولدیغی

بیان ایللری اوزرینه مرقومسک اولطه سی تحری اولمش ایلده برشی ظهور ایتیبون انحق قبالی بولنان مخزنه تحت صندوق دروننده الی عدد عتیق قلب جمیده و رعدد جدید بیور جمیده قالی وایکی معدن قالب وساره ظهور ایشل و بناء علیه مرقوملر جلب ایلدیه نک تدقیقاتک اجرا سنه تشبث ایلدیش ایدوی ونتیجه سنک بیلدیر یله جکی استانبول پولیس مدیریت تهیه سندن النان ژورنالدن مستبان اولمغه معروضدر

ججه ایتسی کونکی نسخهنده بیان ایلدیکنی وججه لیران خاندانندن رامن بک قاتل مشتری اولدیغی ادعا ایلدیلن تیران بولوک اغاسی اصطلبل طاهره یاهولوزدن بن زاده علی اغاکن محاکمه سنه یوم مذکور ساعت بش بقی الی صولرینده دوامده مباشرت اولندی

مهم وکیللری شهری وحیدی افندیلر ایله مدعی شخصی سانی بک وکیل را شد افندیلرینه یرلنده اوتوریدر

مهم وکیل جیدی افندی اولکی محاکمه استماع ایدیلان بکلرک شاهدلرندن ز برداشدن بعض جهنلری استیضاح ایلده جکی بیانیله مقام ریاسته بش الی مسئله عرض وبونلر برترجان واسطه سبله سؤال بیورلمسنی رجاتندی

وکیل افندی بک بولکلی هیئتجه تصویب بیورلمغه محکمه جهه تسلیب بیور بلان محکمه بدایت مستطقلرندن عزتلو حسین صدیق افندی جلب وبعد التحلیف موی الیه نک ترجانقله وکیل افندی بک سؤلاری ابراد اولنه رق جوابلری اندی

متعاقباً بک بکلرک ده درت تقر شاهدلری صره سبله کتورلمکد باشلاندی وکیل افندی بونلرک شهادتلی بکلرک تعلیم ایله متفقاً کذب اولدیغی بیان و برقطعه مضبطه به استناد ادر ری حقدده برماده در میان ایله طعن وتحلیف واشتاعلری علیه اعتراض ایلدی محکمه ینه ز برداش حقدده معامله مثلاً بعده اچاجانه باقیق اوزره استماع بیورمشدر بوشاهدلرندن اک صولک استماع ایدیلان برصونک شهادت ایلده جکی صره ده وکیل موی ایلده جیدی افندی بوادم بواشی بیلدیکنی حالده محضاً اجرای شهادت ایتک اوزره بکل کندوسنه دکان طومشله اچاره سنی و بردکاری کی خر جلق دخی و بردکاری بیضابطان واهالیدن اوچ کشتیک معلوماتلری اولدیغی بیان وبونلرک اسامیسی در میان جلب واستماع لرینی طلب ایلدی

مدعی عوی افندی بوشاهدلر اولجه استدعا ایله تکلیف اولتمدقندن استماعنی طلبه صلاحیت بو قدر معافیه بو طای مقام ریاسته تقدیر وجواب اعطا بیورلر

وکیل جیدی افندی بکلرک شاهدلرندن عر حقدده دخی استدعا اولدیغی حالده نصل استماع بیورلش ایلده بونلرک دخی استماعنه موافقت بیورلمسنی مقتضای معدلتدر دیرلک اصرار ایلدی رئیس افندی حضرتلری شمدی بونلرک جلب واستماع لرینی لزوم کورما مشلرلدر

متعاقباً محکمه علی اغاک رانت ومدافعه شاهدلرینک استماعی مدعی عوی افندی طرفندن تکلیف اولنوب معاملانک مسند اولدیغی کندولرینه جلیله کوندرلدیکنی حالده کلدکاری کلاشیلان اصل انهام شاهدلر استماع ایلدکدن صکر به تعلیقنه قرار وره رک تعهیم ایشلدر شو حاله کوره محاکمه ر قاق کون صکر به یسنه دوامده باشلانه جقددر

غنائی شندوفر لیه صربستان شندوفر لیه
نقاط التصافیه سی تعیین ایچون صربستانه عن بته
مأمور اولوب راون کونه قدر بورادن حرکتلی
مقرن بولنان قومیسرک بوکون یارن حرک
ایده جکر یی بولنک میاننده طرق ومعارباش
مهندسی موسیو (غلا) نك دخی بولنده جغنی
(مونیور) یازمشدر

دیون عمومی عثمانیه اداره مجلسی نزدنده المان
دایملری وکیلی اولوب بوندن اقدام روسیه کتشی
اولان کیشرف اندنی اولی کون در سعادته عودت
ایلمشدر موسی الهیک اشبو سیاحتی ایک
بشدر بلمسبله بولنک رسومک صورت استنفاسنه
دایر مسئله بی تدقیق ایچون اولدیغی سوبلیور

بارون هرشک وکیلار یته بوکونی صالی کونی
نافعه نظارت جلمه سته باب عالیک تکلیفات اخیره سته
ایجاب ایدن جوابی اعطایده جکر یی و بارون
موسی الهیک جوابیک حکومت سنی بی مجنون
ایده جکی ظنه محل اولدیغی (استرن) یازمشدر

حکومت سنی جانبدن یته یکیدن الی بیک نفر
عسکرک سوفته قرار و برلش و بولنک نقلی ایچون
لوی قومیا سیبله مذاکره ایلمکده بولنمش ایلدی
و بوسکرک ایکی ماه ایچنده رفقی الی جغنی وایکی
بیک کشدن مرکب ایلمک قافله سی بر اون
کون ایچنده سوب اولی جغنی (ژورنال دو
قسططنیو بل) یازمشدر

توجیهات عسکریه

ناسلیج اداره امینی میرالای سعادتلو علی آصف
بک افندی بک عهده سته میرالای رتبه علی سی
توجیهله بدیجی اردوی همایون اوزم دایره سی
ریاسته تعیین

معیت سنی جناب شهر یاریده مستخدم یاورانندن
یکباشی عن تلو علی رضا وحاجی حسن بکرک
رتبه بک قائم مقاملغه ترفیعی

معیت سنی ملوکانه مستخدم یاورانندن قول اغاسی
رفعتلوعبدی اغاک رتبه سنک یکباشی لغه ترفیعی
امیر مکرمه یاور صباغ قول اغاسی رفعتلو علی
بک عهده سته یکباشی لقی رتبه سی توجیهی

مقام سائی سرعسکری یاورانندن پیاده قول اغاسی
فتوتلو بخت افندی بک کاکان مذکور یاورلکده
استخدام اولتی اوزره رتبه سنک صاغ قول اغالغه
ترفیعی

مقام سائی عسکری یاورانندن و پیاده صول قول
اغازندن فتوتلو محمد سعید بک عهده سته صاغ قول
اغالی رتبه سی توجیهی

اوچجی اردوی همایونه منسوب سیار طویچی
الینک ایکجی طابور بک صول قول اغاسی فتوتلو
محمد کاظم افندی بک الای من بولنک دردیجی طابوری
صاغ قول اغالغه

رنجی اردوی همایونه منسوب چتالجه استخکاماته
مأمور طویچی ایکجی الیک اوچجی طابوری
صول قول اغاسی فتوتلو عاشر افندی بک طابور
من بولنک صاغ قول اغالغه تعیین

البسه انباری بالیه مأموری بوزباشی فتوتلو احمد
افندی بک کاکان مأمور بنده استخدام اولتی اوزره
عهده سته پیاده صول قول اغالی

اشقودره اداره باش کاتبی بوزباشی فتوتلو محمود
نجمی افندی بک کاکان خدمتده استخدام اولتی
اوزره عهده سته صول قول اغالی توجیهی

ایکجی اردوی همایونه منسوب اوچجی نشانچی
طابور بک رنجی بولوی بوزباشی فتوتلو حسین
حسنی افندی بک اردوی مذکور منسوب نظامیه
اون ایکجی الیک دردیجی طابوری قول اغالغه
تعیینی

کلخانه رشیده عسکر بهی داخله ضابطی
طویچی بوزباشی بولنک فتوتلو حلی افندی بک
عهده سته صول قول اغالی رتبه سی توجیهله
صغوق چشمه رشیده عسکر بهی مدبر بته
تعیینی
النجی اردوی همایونه منسوب نقلیه طابور بک

رنجی بولوی بوزباشی فتوتلو عبده اغاک
طابور من بوزره صول قول اغاسی نصی
اوچجی اردوی همایون سیار طویچی الینک رنجی
طابور بک رنجی بولوی بوزباشی فتوتلو سلیمان
افندی بک الای من بولنک ایکجی طابوری
صول قول اغالغه

رنجی اردوی همایون نقلیه طابور بک ایکجی
بولوی بوزباشی فتوتلو محمود ازی افندی بک دردیجی
اردوی همایون سیار طویچی ایکجی طابور
صول قول اغالغه نصب و تعیینلری خصوصه
اراده سنی شرفصادر اولمشدر

(مستظفک اسراری) نامیه بر رومان بوکره
طبع و نشر اولنده رق انتظار تقدیره عرض
اولمشدر

اشبو رومان اساساً مستظفک اتخاذ ایلدکاری
قاعده استظافک تقدیر و تعریض ایچون قله
النش بر اثر اولغله بوسیدن انسانلره بک ناغیر
چونکه غوامض و دقائق استظافیه بک اولدیغی
بولنکه اکلاشلور

اشبو اثری مکتب سلطانی شاگردانندن علی نهاد
بک نامنده برکنج وچالیشقان وطنداشنجر به قلم
نوعندن اولهرق ترجمه همت ایلمشدرکه میر موسی
الهیک شویله برافع اثرندن وطنه خدمته ابتدا
ایتمسندن طولانی کندیلری تبریک ایلر واذیکای
وطنک اورو با کتب معتبره سندن عبر و انتباهی
جالب اولنلر بک ترجمه سته همتارینه ممنون
اولدیغی زدن میر موسی الهیک انشاء دهایی بولک اثرله
سنلر بک و کالار بک ترفیعی نسبتده چالیشه جغلیری
مأمول ایلر

اشبو اثرک رنجی وایکجی جزو لری نشر اولغله
بوکا قربت اغاک کتابخانه سی محل توزیع اتخاذ
اولمش وهر کتابچی دکالرنده فروخت اولغله
بولمشدر

(حوادث ولایات)

(سوریه)

صفا اشقیاسی اوت دنیور بک قضاسیه توابعی قرا
اهالی سندن خوا نامیه بطلق پاره لملغه اشش
واهالیده بولنک شریندن قورقدیغندن هرکوی
حالتده کوره برطاق پاره ویرمکده بولمش
اولدقلری استخبار اولوب بواشقیانک منع
تسلطانیله اوحوالینک دخی ادامه محفوظیتی امر
وارده مخصوصه جناب ولایتیهای اقتصادسندن
اولغله ایجابی اجرا اولنرق اشقیایی خبیلی زمان بو
استفاده دن محروم قالمشدر ایکن کین سته رفرصت
دوشیره بک قضاء مذکورک چولده رعی ایلمکده
اولان بک بشیون کیسسی سوروب جبل صفایه
کتورمش واوراسی ایسه غایت صرب و اشرا
مقر و جمعی اولدیغندن کدرکاهلری اولان بولک
صوبی اوزرینه عسکر اقامه سته لزوم کورندیکندن
محل مذکوره بر بولکلک بر سواری قشله سی انشا
اولنرق درونه ژاندرمه قونلشیدی بو تدبیرک
اشقیانک نیجوانتی منع کفایتی بجه قلندیقی حالده
کینلرده صره همایوله سوق اولنجه جی سواری
ژاندرمه بک قضا اردن ترتیب و جلایری صره قشله
مذکورده مستخدم بولکنده تبدیلی لازم کلوب نصقندن
ز یاده سنک بعلیک قضاسیه سوفیه دوریه قوللری
جیقار یله ماسسندن برلینه ترتیب اولنلر
سوار یلرک قشله به ورودندن برکون اول اشقیای
کدرکاهنی دوریه سرکوروب بونی فرصت عدایله
ضرب جهتمسندن کله بک قطعه قیه سنک یوز
بکرمی رأس کیسی جوایلره رار اولوب کتورمش
اولدقلری و بوحال برکون صکره اوچوار محافظتی
عساکر موظفه یوزباشی عیاش اغابه خبر
و برلمسبله موسی الهیه ارقه لرندن کیدوب اشقیای
ایله ایش اولدیغی مصادمه شهید ایلدیکی
مرکزه خبر و برلش و اوصرهده قشله مذکورده دن
ترتیب اولنلر علیمو اوا بولکده حوراندن هنوز
شامشرفه ورود ایش اولدیغندن انلره مرکزه
بولنلر سوار یلر دنده علاوه ومع ضابط جله سی
یوز بکرمی نفره ابلاغ ایلدله و موظفه یوز
باشیسی جیرودی محمد اغایله عهده برلشوب

بواشقیانک حیا و میا ایلده ایللر یته غیرت وسرعت
ایلملری مأمور بیللمو موسی الهیه علیقواغا قومانداسیه
رمضان شریفک بکر مجبی کونی سوق اولمشدر
ایدی بولنرمو موسی الهیه جیرودی محمد اغایله برلشدرک
اوتوز ساعت قدر ارقه سندن کیدوب نهایت جبل
مذکورده تقرب ایش و اوانتاده اشقیانک جبله
کبرکلی یی و قرق الی قدر اشقیای چادر بک جبل
یئلرنده ی مسافه بک درت بش ساعتدن عبارت
بولندیغی کشف ایچون کوندرکلی بدویدن
اکلاوب بورادن حرکتله صباحه قارشو اشقیایی
باصهرق اورمغه باشلامش و لشقیانک الی نفرینی
قل ایشلر ایکن اشقیای بولنک اولجه باصقین ایچون
کدکلی یی حیوانلر بک صداسندن خبر الهرق
مواشیلر یله چولق چوچقلری کیر و پاچیروب
وجبلده اطرافده بولنلر دیکر شقیلرده خبر و برلر
جمله سی برلشوب مقاومت مسارعت ایش و بولنده
کلان معانولرک کترکی کور بیلجه ژاندرمه لر ایلمک
مضار بده اعتنام ایش اولدقلری ایکن ز کسور
رأس اغنامه بش رأس دوهی الهرق و برلر فنده
مضار به به دوام ایلرک حال دافعه ده جبل مذکور دن
چکیلوب چوله چیمش و بولک اوزرینه اشقیای چوله
مقاومت ایده مه جکر یی اکلاوب حصن کاهلر یته
رجعت ایشلردن بصره ده رمقال معروض
اشقیانک الی نفر قتل ایلدیکی کین ژاندارمه دن دخی
یرچاوشله برنفر شهید و بدی رأس حیوان تلف
اولمش و موظفه یوزباشی عیاش اغا شهید اولوب
یالکن اوچ رأس قسمرافی تلف اولهرق قریه
مذکورده ن غصب ایلدن کچیرده استرداد
وصاحبلر بته تسلیم قلمشدر

(ایدن)

کین بازار ایتسی کونی شهر مزله جوارنده
وقوعبولان بارلک هنوز سرکیده بولنان اوزوم
محصولجه خساری موجب اولمشدر

اولره وقره بیرون جهتلرنده بک چوق یاغور یاغش
وسرکیده بکرمی بش بیک قطار اوزمک
ایصلاش اولدیغی محندن بیلر یلور

مغنیسا طرفلرده یاغور یاغدیغی وله ایلد اوجده
محصولک خساردن مصون بولندیغی بشیر
اولمشدر

ازمیر جوار محمولنده ی خسار جزو یلر
اورله لیلمنده قریتمه مدتلری اکیال ایش اولان ایکی
انکلیز وپوریلر یونان سفینه سته برقیقورلدی
مذکور لیلمه هنوز قریتمه مدتلری ختام بولماش
یکرمی درت وپوریلر اون درت یلکن سفینه سی
و تحفظخانه ده اون بش بولجی اولوب له الحمد علل
ساریه و مهملکدن اثر بو قدر

ایدن یور بولنک تیره شعبه سی قطاری اغستوسک
اون دردیجی صالی کونی تیره دن از سیره عودت
ایلرکن ساعت الیده بیلدره اوچ چار بک ساعت
مسافده بولنلر عرب باشی قهوه سی موقعنده ی
کوپریدن جیغی قورلر بدلرندن دردی شکست
اولمش وایکیسی زده لملش ایسه ده قهوه بجه سقطلق
وقوعبولامشدر کویری خلیجه بولمشدر

(ادره)

سایه موفقیتوایه جناب پادشاهیده کولمجه سنجایی
داخلنده جبل قضایی و مرکزنده مقدما انشاسنه
مباشرت اولمش اولان حکومت قونانک بودفده
انشائی ختام بولهرق دعوات خیریه حضرت
خلافتیهای یاد و تکرار ایله مأمورین حکومتک
دایره مذکورده نقل اولندیغی لوا مذکور
متصرفلقدن واقع اولان اشعاردن مستفاد اولمشدر

جزایر بحر سقید

اشبو اغستوسک طقوزنجی بچشینه کونی صباحلین
اون ایکی به چار بک قاهره ق سوبکی اطلسنده
شد بیلجه حرکت اراض وقوعبولش ایسه ده له ایلد
برکونه خساری موجب اولدیغی دوس متصرفلقدن
تلغر اقامه سندن اکلاشلشدر

قلیده دن واقع اولان اشعاره نظراً شبنک بلغارز
طرفندن مدافعده سی یوم مخصوصی اغستوسک
یکرمی اوچجی کونی قلیده ده اجرا اولمش وقلیه

بلغار اسبقوسی جانبدن بلغار کلیسا سنده محاربین
مقتوله ک استراحت روحی ایچون ادعیه معتاده
قرا ت ایلدکدن صکره بولنلر برحیات قلوب
شده یه قدر حال و شانلری مجهول بولنان اوتوز
قدر بلغار موسیه ایله شهرک هر طر فنی کز مشلر
ایسه ده اهالی جانبدن اشبو نماینده برطر فدن دخل
واش بک اولماش وخلق بیلجه برنمایش وطن
پرورانه اجراسی ختمده کندیلر یته جلب ایچون
واقع اولان مساعی بوشه حقیقمشدر

بلغارستان رئیس مدرانی موسیو قره ولیونک
صماقوده برصنایع مکتبی تأسیسی تصورینی تدقیق
وتفتیش ایچون اولجانه کتشی اولدیغی صوفیه دن
خبر ایشدر

صوفیه دن یازلدیغه کوره زانقوف طرفدارانیله
محافظه کاران ارا سنده اجرا اولنان مذاکراتدن
هیچ برنجه حاصل اولماش و موسیو زانقوفک
بیاننامه سندن موسی الهیک مأمول ایلدیکی تأثر
حصوله کلیوب برودتله تلقی ایلمشدر

محافظه کارانند مرکب جمعیتده موسیو زانقوف
سوزنده طور مامسبله اتهام اولغله ده بولمش
وزانقوفله براتفاقه مخالفت ایچون بو بر اساس
طولمشدر

مخالفین فرقه سته منسوب رچوق قطوقلر ۱۸۸۳
سنه سی شهر ایلونک النجی کونی هرایی فرقه
میاننده رتخیمنامه عقد اولمش ایسه ده موسیو
زانقوفک بونی درت ای صکره نقص ایش اولدیغی
تدکار ایشدر

وارنه اله روسجی ارا سنده ی شندوفر خطنک
اشتراسنه کلجه موسیو زانقوفک ریاستی تحتده ی
هیئت مدبرانک لودره به مأمورل کوندرمش و بولنک
شرائط آیه ابتدایی قرارلشدرمش اولدقلری
معلومدر

اولا اشبو شندوفر خطنک اشتراسی ایچون
بلغارستان امارتی بریجی ملیون فرانک مصارف
تعمیریه ایچون البونق اوزره التون اولهرق الی

ملیون فرانک عرض ایلر
ثانیاً تأدیات بروجه اتی اجرا اولنجه جی یعنی
الی ملیون فرانک بروجه بشین تأدی قصوری
ایچون بوزده الی فاضللو و باشه باش اولهرق
تحویلات ویریله جکر

ثالثاً فاضلر بلغارستان کرکاری وارداتیله
تأمین ایلله جکر
رابعاً فاضلر مقاله نامه ابتدایی بک عقدی
تار بچندن اعتبار ایشله جکر

خامساً قومپانیه ملت مجلس عمومی بک تقدیر یته
عرضی محمل بولنان اشبو تکلیفاتی قبوله نهایت
۱۸۸۵ سنه سی شهرکاون تأسینک ابتداسنه قدر
قرار ویره جکر

نقاط اثلا فیه سائر بولنقدرا هیئتلی دکادر
زانقوف هیئت مدبرانک سقوطندن صکره طریقی
مذکور حصه سندن حامیلری بوقاریده ذکر ی
سبقت ایدن شرائط ابتدایی بک تصدیقنی طلب
ایچون رئیس مدبران حاضر موسیو قره ولوفه
مبعور کوندر مشلر موسیو قره ولوف بولنک
استدعائی مسئله کلجه ک اجتماعنده ملت مجلس
عمومی سته عرض اولنجه جندن بخله رد ایشدر

ارباب وقوفک قوللر یته نظراً اشبو خط اوتوز
ملیون فرانقندن زیاده ذکر ی بوغیسه ده قومپانیه
بونی بوفایله صائم ایسته به جکی شهیدیلر

ملت مجلس عمومی قریباً صوفیه ووفرل و شهر
کوی ارا زنده پایله جی خطوطک صورت انشالری
قرارلشدر بقله دخی اشتغال ایده جکر

حکومات ابعده مأمورلرندن مرکب قونفرانس
جانبدن عرض اولنان مقاله نامه بک مجلس عمومی بک
کین اجتماعی انشاسنه قبول و تصدیقنامه بک مبادله
قلندیغی معلومدر بونکله برار شدی حد ختامه
رسیده ایش و مجلسه عرضی مقرر بولمش اولان
عملیات فیه ده اوچوز الی بیک فرانک تخصیص
قلمشدر بناء علیه معوانک مسئله سنک جهت
ماده سی بلذا کره خط مذکورک کیلر واسطه سیله
انشا اولنجه جی قراشدرمق و اقتضا ایدن مبالغی

تعیین ایتکدن بشقه ایشی قالمشدر
امتیازی استیصال ارزوسی میاننده برقاچ روس
بانقه سیمیه برفرانسز بانقه سی واردر تکلیفات
متعدددر

(یشتراؤد) غزنه سی نیم رسمی صورته نشر
ایلمدیکی بر بنده (وارزن) ملاقاتک بر صورت
تسو به مخصوصه مقصدیه وقوعبولدیغی و اوستریا

خارجیه نظری قونت (قانونی) بک (ورزی) ه
سیاحتیه نه مسئله مصر یته و نه ده دیکر هیچ
رمسئله خصوصیه سببت و برمیوب بولک لودره

قونفرانس بک اجتماعندن چوق زمان اول
قرارلشدر لدیغی اثبات وارانیه سعی ایله بوابکی
ناظر ارا سنده جریان ایدن مصاحبات طویله و خالصانه بک

مسائل معلقه بک کافه سته شامل اولدیغی وقونت
(قانونی) بک المانی و اوستریا قانیته تولری بولشیه لرجه
براتفیق مکمل حکمفرما اولدیغی سرد و اتیان

ایتدیکی واتفیق هرایی دولت منافعتک صورت
مطلقه ده اتحادندن ایلر و کلدیکی و اوستریا و المانی
اتفیق بک بر معامله متقابله مکمله اوزر یته مسسند

اولوب هر نوع احتمال قارشو تحت امننده بولندیغی
و بحقیقتک هر نه اولورسه اولسون بر مسئله
مخصوصه اوزر یته اتخاذ اولنان هر نوع صورت

تسویه دن ده اعلالیدو کنی افاده و بیان ایشدر
(یشتراؤد) بک اشبو بندی اوستریا غزنه ل بک
هپسی جانبدن نقل و درج اولمش و بونیدشته جه

(وارزن) ملاقاتی حقدنه معلوماتر سیمیه مقامنده
عد اولغله ده بولمشدر

اغستوسک اون بدیجی کونی مجارستان داخلنده
کائن پار قانیده یهودیلر ایله خرسیتیانلر ارا سنده
قارشو قلمقر و قوعبولش و کفیتک اورا دایره
بلدییه مدبریتی جانبدن (غران) ه باتلغراف اشعار
اولنمی اوزرینه همان برمقرزه عسکر به بوله
چیقار یلوب محل صر بده واصل اولور اولساز
سکونت و انتظامک اعاده قلمش اولدیغی بشته
غزنه لده کورلشدر

جرمایاغزه سی جزبال قورقونک امپراطور لر ملاقاتی
فروغاتی تعیین و تسویه ایچون برلینه کش اولدیغی
ادعا ایلده یور

مشهور مارشال (مولنکه) بک اوکزه ده موسم
حزان انشاسنده ایتالیا سواحلی بیونجه و ایچولرده
انشاقلانن استحکامات جدیدی تفتیش و معاینه
ایتالیان ارکان حریمسی جانبدن دعوت اولمش
ایدو کنی برلین غزنه لری یازه یورلر

لهیلرک (وارشوه) ده اقامتی انشاسنده روسیه
امپراطوری اوچجی (علیکسلندر) ه عرض
وتقدیم اولتی اوزره خلوص و صداقتی معین
بر عرض محضر ترتیب و تهیم ایتکده اولدقلری
و بوشینه قونت (و بولو بولسی) بک مقه دایه
اولدیغی و دیگر بر محضرک دخی جزال (غور قو)
واسطه سیله عموم لهستان اهالیسی نامنه امپراطور
مشار الیه تقدیم اولنجه جی و لهیلرک بومحضر ایلله
نهیلیست تحر یکاتی علنه پروتسواتک ارزو سنده
بولندقلری (وارشوه) دن باتلغراف خبر ایشدر

وارشوه حادثه سی اوزرینه اجرا اولنان تحقیقاندن
تحت توقیفه النان له ارباب اختلالک نهیلیست
اولیوب ارباب فترندن اولدقلری و وایه و پارس
ولودره و ده سائر یاختلر ارباب فترتی ایله
مناسبانده بولندقلری ثابت و نمایان اولمش ایدی
غزنه لده اوقونمشدر

نیقوله شندوفر ی اداره سنجه وقوعبولان اختلاسات
جسمیه پترسبورغجه هیجان عظیم حاصل ایش
و واداره نقلیات عسکر بهی دخی حساب کچورمش
اولغله بو یوزدن دولجه ترتیب ایدن ضرر و زیان
قرق ملیون روبله تقدیر ایلکده بولمش اولدیغی
محلی غزنه لده میویدر

کینارده جاسوس اولوق سوء ظنله قولانسه ده
تحت توقیفه الشمس اولان ایکی نفر فرانس صباطنک
برلیندن راحر اوزرینه تخلیه سیبلری اجراقلندینی
رئیس و کلاموسو ژولفری چانیدن رسماً بیان
ایلدش اولدینی فرانس غرنه نلرله اوقوغشدر

قوت (دوشامبور) ک یوم وفاتی تذکار ایچون
(غورج) ک کش اولان فرانسه قرالیت طرفدار انک
معتبراندن اکثرینک اورادن عدوت ایلدش اولدقلری
و باره دوقه سنک دخی ترن مخصوص ایله ترسته به
کشمش اولدینی محل مذکور دن با تلغراف خبر
ورلشدر

روما و برلین و یانه قایلنولری اراسنده اجرا
اولنان تعاضی افکار اوزرینه ایستالیا خارجه
ناظری موسیو « مانجینی » به اوستریا و المانیادولتری
جایندن ایستالیاک مستملکات پولتیقه سنه مخالفت
کوسترله چکنه دائر تأمینات و برلش اولدینی
غرنه لده موثوقاً روایت اولنور

کله جک شهرتسین اول ایچنده روماده تشکیلی
مقرر اولان اصول مجازاتی اصلاحه مأمور
قونقره نلک اجتماعی کله جک سنه صولک بهارینه تعلیق
ایلدش واشبو تأخیردن اورو پا حکومتلرینی مأمور
ارسالنه دعوت ایچون استفاده ایلدیلکی روما
غرنه لده کورلشدر

ایتالیا غرنه لری المانیا امپراطوری ولی عهدی پرنسک
قریباً بنه ایتالیا به سیاحت کلوب تورین سرکسینی
کره چکنی یازهورر ایسه ده بو باده هنوز هیچ
برشی قطعاً قرار گیر اولوب مشارالیهک بوشه
دخی عادی وجهه تبدیلاً برسیاحت اتیمی مقرر
بولمشدر

ایتالیا دولتی لوندره سفیری شوالیه (نغرا) نلک
مأموریت سفارتی ترکه عالم ازواه چکیله چکنی
رومان یازهورر

سن جیس غزت نام انکلیز غرنه سی بو کره براوزون
بندل ایله لورد بنقونسفلدکر ریاست و کلادن
انقصالندن پرو انکلیز نلک المانیا حقنده طومش
اولدینی مسلک سیاسی بی مؤاخذه ایش و پالل
غرنه سی ایسه بوا یکی دولت اراسنده برودت اویله
مدت مدیده امتداد ایتیه جکی ظنده بولمشدر

آننده قونقره راسیون اور یاتال نامیه برجعت
ورده غرنه نلک تأسیسی خصوصی بلغار
مطبوعاتی جانبندن سوئلی اولمقده بولمشدر

کین شهرتسین یانی ایچنده صربستانده وقوعولان
عصبانیه ان باب عصبانیه ریاست ایدنلک اک
متخیر زدن بری اولان مشهور (ملیج) لک (لاسو
وه) طاعنلرله زاندر مدل طرفندن اخذ و گرفت
اولدینی و مرقوم کمال شدت و جسارتله نفسی
مدافعه ایش و انشای مجادله ده یاره کش ایلدوکی
بلغراد دن یازهورر

سابقا صرب مته بولیدی اولوب صربستاندن طرد
وتبعه قلمش اولان موسو میشل کفده قطعاً
تمکن ایش اولدینی غرنه لده کورلشدر

صرب حکومتی جانبندن بره قوه حادثه سنک حلی
ایچون درمیان اولان صولک شرطلرک ملجیلرک
حدوددن تبعیدلی ویرا قوه نلک صربستانه
عائیدی زومندن عبارت بولندینی اورو با غرنه لده
کورلشدر

عمار

برملک سعادخانه خادم اولان ذات البته اولک
عمارینی هر نقطه دن نظرینه الهجقدر نقطه
واحد فاش اولسه درحال عمار عمار اولور بناء

علیه برملک معمریتی کافه نقاطنی در پیش نظر
ایدرکدن اولیدر
اوت بعض شی واردرک اولک و جودی ظاهرده
عدل ایله اولن حالوکه عدل رلفظ عمومی اولوب
کفه حقانیتک موزون اولسیدر چونکه رشی
تام اولجه عدل دینور یوقسه افشای عدل و داد
صره سنده هر شخص اونی طالب اولوب حالوکه
کنندو به نفع وفائده و یرمک قضیه سی اقدم امور

اولور
ایشته فلانک نفی و آخرک مضرتک دوشونیلوبده
کافه عوارضه غلبه ایلک ارزو اولنور ایسه
بو هیچ بروقت اوله من مثلاً بریولک اثر و جود
بولجه بعض معترض چیقوب بکا قالسه ایدی شو
بنانک ترتیباتی شو بولده ایدرم دهرک اعتراض
ایتمک باشلار انجق بر اثر نصل وجود بولش
ونه بولده عوارضه تصادف اولمش بوکا اصلاً
واقف اولوب ساده اعتراضی بیلور

شعری برعمر هر معترض فکر بنه توقیفاً برشی
اینا ایدر ایسه او بنا مکمل دکل بلکه هیچ برشیته
بکره من حق بر اهل روت باید برمش اولدینی
کوشکنده احبابک هر دیدیکنی اجرا ایتدیررک
قارمه قاریشق برشی اولجه احبابی طعنه باشلادقلنده
بن بونی سزک ایچون بایدمک کندی ایچون

یاهچم دیگر اثره اعتراض ایتکدن دیشدر
ایشته عامر اولان ذات هیچ بروقت عقلک استبعاد
ایده جکی شینی قبول ایتز بلکه ذات عمارته نه
لازم ایسه انی اخذایلر بوسیدن عمار جهان
بو بولده مقدم و مدبر ذواتیدیه حصول بولمشدر
برادرم قبل الاشغال استشاره ایدر انجق بو استشاره ده
رد و قبولی بد اختیارنده طوب کندی فکرینی

محافظه شرطدر
ایشته اوفکری محافظه ایتوب مشاورلک سوز بنه
توفیق حرکت ایدر ایسه استشاره دن حصول
بولجق بالطبع مضرتدر چونکه مشاورلک
و بردکاری رای کندی ایشلری ایچون اولمقندن
اونرا اوقدرده تدقیق ایتامشاردر
بوسیدن بن برایش یاهچم « دیوب استشاره سی
استدیک ادم اکلا دیلشه کوره فتوا ور یله چکندن
هر بر مشاوره اکلا دیلک درجه ده جواب
الهیلورسک

بوسیدن عامرک عمارتی ایچون قابلیت لازمدرک
ایشته اگر بوعامر قابلیت اولورسه بالطبع عمارت
حصول بولور شو مقدمه دن مقصد من عصر
عمارتی اولان خدمتی تقدیر اوله جقدر چونکه
عصر مزده برخی عمارت و جود بولشدرک بونلرک
هر بری اسدولتی تأکید و تشدید ایدیه بور معلومدرک
بر بنای خیر وجوده کتورمک خلیجه حیت و دیاتنه
محتاج اولوب ارتق برچوق اینه خیره وجودیه
خادم اولنیلورسه اولک درجه سنک درجه درجه
رتق ایله سلم حیت و دیاتندن قائم اولنله جکی
روشنادر

بناء علیه عمار خصوصنده دولت علیه علم اولمش
و معمره لری ایسه هر برده مشهود اولمقده بولمشدر
شوعمارت عالینک هر بری ایسه نیجه کیسه لره
وجود بولوب کججا متلسمزیکه شایان بولمشدر
ایشته بتون بوعمارت رجب ملیه و وطنه غره سی
اوله رق هر بری ایسه یا غزا مالی و یا خود معاش
ذاتی غمره سیدر

حسبات عمومی بو بولده قائم اوله رق اسلاف اودرجه
ایله خیره بی وجوده کتورمشدرک همان هیچ
بر برده بودر جقدر اینه مختلفه حسنه مشهود
اولدینی لمح النظرده اکلا شیلور

ایشته بوا یسه عمار نقطه نظرندن اولوب اولباده
بوعمارتک حسن محافظه سی ایسه دولت تعهد
ایتمشدر و بومهدینی عمومیت نقطه سندن اجرا
ایتمشدر
اوت دولت علیه اخیر اعمار ملک ایچون برطاقم
دوآر وجود بولمشدرک بونلرک خدمتی فهم
اولنوب خدمت ایدوب ایتکلری ایچون مقیاس
طویلیور

بودوآر کندی موجودیتلر سنک سینی انجق
شوعصر مجموده بیلشدر چونکه عصر سابق
بر عمار زمانی اولیوب عصر اولده عمارک دخی
تزییدینی امل ایتامش ایدی اوت اوزمان

عمارت بایدی دبیر انجق یاپیلان عمارتله برنفسک
خانه سی تعمیر و تجدیدی قیلندن اولوب عمومه
عائد اولانی همان مقفود حکمنده ایدی چونکه
بز بوعمار ایله هم سلطنته هم دولته هم ملتیه
خدمت ایچون وجود بولان شایر مقصود ایدیه بورز
ایشته بوسیدن عصر عمار عصره یوندر
دیه یلکه مقتدرز

چونکه معمریت ایچون وجود بولان اینه هر ولایتده
بیکر و بوزرجه مکتب و متعدد مکاتب عالیه
و برچوق بولر وسائر مواد نافعدر
بونلر بکان بکان تعریف اولنسه عصر سابق
ایله متایسه ایدسه عصر سابق ثلث و عصر لاحق
ثلثان قالور ایشته ایدی سکر سنه ایچنده دفع
غوائل ایله شو بولده عماره همت برقوه عقلیه
و حینه صاحبیدن بشقه برشی ایله حصوبولوز
بناعلیه عمار ایچون اولان شوهیت محض اقدسیت
ایله توأم اولمشدر زرا اقتدار بشر دائر سنی
کچوب موقوفت ر بایه ایسه تال اولور معلومدرک
انسان سخی ایله مأمور و کسب ایله موظف اولوب
بونده هر کیم سعی و کسب ایله اکتساب ایدیه جکی
حسبندن عامر اگر چه بنفسه بر ساعی اولور ایسه
بالطبع کسب دخی اکا عائد اولور ایشته عمار
دنیوی عداخوری معمر بیلر

انجق شو قاعده عمومی پادشاهلرده بستیون
بشقه در چونکه پادشاهلر برکاسیدرک اولک
کسبندن هر قول مقتدر بوسیدن بر پادشاه عامر
اولور ایسه انک عمارتندن حصول بولجق تمتع وفائده
عمومه عائد اوله رق بوا یسه خیر اعملدر
ایمدی پادشاهلر بدیده اولان قوت رجم و شفقت
و قهر و عنایده استعمال اولنسه کیشه مانع اوله مدینی
حالده اونلر کندی تبعه لری حقنده رجم و شفقتی
دائماً پیشه ایدرک انلرک استراحتی ایچون صرف
نقدینه وجود ایدرلر ارتق نصل میدان حینه رکر
نام ایتزل

ایشته بو کون بوقضیه ده اک اختیار دولت عثمانیه در
چونکه اسلامدن غیری دولده هر خیر قرال نامنه
یالیوب اکثریا خزینه دن و یا کیسه اهالیدن
چقار ایشته بوخصلت مجوده انجق دولت علیه
خاص اوله رق اونلر استقلال نانی محضا خیر و حسن
و عمار بولنه صرف ایتشدر چونکه اسلام طبع
سخنیه مالک اولوب ملککاری ایسه ملک الاسخا
نامنی اسلر روادر

اسلاملرک مکرم و معمر اولملری ملکلرک اکرم و انعم
اولمزدن انبعات ایدوب انلرک عامر اولمی ایسه
پادشاهلرک اغر بولمشندن ایلر و کاشدر
ایمدی عمار مجشده عصر من اسلافه کججا تفوق
ایش دیلشک خطا ایتیز کرچه اسلاف دها بیوک
اثر بایش دینه بیلور انجق عصر اولان تحولات
جدیه ایله معالک غیری اثار خیره ججه تبدل عظیمه
اوله رق هله مکاتب تجدیداً احیا اولمق لزومی
میدانه اولمقده ایشته بونقصان عمومی بوکون
تدر یجاً و تسریعاً مدافع اولمقده و هر کون بر عمار
وجود بولمقده در

اوانلده دخی شمدینی عماری وجوده کتورمک
دوآر بوق دکل ایدی احتمالک نقصانی عرض
ایل اعمار بنه رخصت دخی ایتمشدر انجق
اوقصسان موجود قالمسندن یا دوشونلماش
و یادوشونلشده وجود بولماش شمتینی حصوله
کلیکه دوآرک بکونی همت و خدمتی محضا
ناسک ملوکاری سلوی اوزرینه اولملری قضیه سندن
ایلر و کاشدر چونکه سوزده روح اولق محضا
او بولده خادم بولمقده اولور

ایشته بوکون دوآر عمار خادمی کوره بورز
حالبوکه بو خدمت کندیولکارندن دکلدر
کندیولکارندن اولماسی ایسه عماره خدمته
تقدیرات مظهر اوله جقلری برعصرک درک
ایتدلرکنددر بناعلیه عمار بولنده اولان خدماتک
کافه سی وجودی عماریه عماره نوبل و نیستی
هستی به تبدل ایچون عامه به بر بوم اسعدی اراه
ایله قلمشده هوس عمارت اولنری تشویق خصوصنه
دای اولان برشهر یاره مالکیت نتیجه سیدرک بونی
اقرار ایتسان ایسه قفا سی مکاتب معمره نلک
دیوارلر به چار بدقلنده کو زلرینی بونلرندن
بشقه کیسه اولمه من حالوکه عموم و طنده شو خدمت

برقاج سنه ایچنده برحس او یاندر مشدرک بوحسده
عده اولک مالک اولدینی افندیکندر مصداقجه
اعانات ایله عمار طر بفته دوکلکی انتاج ایلشدر
اسب دولت بوکون فارس عادلنه کوره کیده بور
دینه بیلور چونکه میدان عرفانی قطع ایله خدنگ
هر برده رف مقصودی اورن ار باب حیت بوکون
عمار خادمکننده کججا ارزو کوسره بورز

ایمدی ملکینی عمارته ایصال ایچون ساعی اولان
برشهر یار معادلت قراره نالیت نقطه سندن نشکرات
و تحمیدات لازمه جمله مزه ایزم ایکن برنقصانک
اکائی نظرلنده نجسم ایتدیرمک و هر شیئه
براعتراض ایتک فکری ایله مثلاً بر محمل وجود
بولده تار بخته و قپوسنه تعریض ایله او بله بر بنای
یوقدن وجوده کتورن قوتک درونی اولک نواقصی
اکمال ایدیه جکی قیاس ایدلامک مذاق سنه دوشنلر
دخی اوله بیسی احتیالی واردر انجق بز اساسه
باقوب اویله دفعی بر ایشارته موقوف عوارضه
باقوب وجود بولان عمارتک محضا برقوه مقتدره
حیت و دیات اثری اولدینه شه ایتیز

ایشته هر پادشاهک حالی اثار ایله اشکار اولمقندن
شو عصرک افعال جیده سنه مصدر اولان بر پادشاهه
مالکیتدن طولانی نشکرات لازم می ایفا ایسه
جمله مزه ایزمدر ممالک محروسه بی اولجه بیلنلر
بوکون عجب بوللرله نصل کوره جکلدر کذا درجه
معرفتی بیلنلر عجباً تر قیده رتبه به واصل اولدینی
اکلا به جقلدر

ایشته بوحقیقتلر میسدانه اولدینی حالده عجباً
عصر مزه رقی و ثروت و حیات ایچون حصر نفس
عن بز ایش اولان ولی نعمتلرک ایام رسمیه سنه
نصل شلک ایتزل چونکه حقیقت اشیایه و قوفیت
عمومیت نقطه سندن نظر ایله اولور بوقسه برخصوصی
ایشی در پیش نظر ایله افعال خیره دن کاملاً اغماض
ایدن کسان هیچ بروقده فلاح بولز چونکه انسان
دائماً حق تسلیم ایلیدر ایشته بوکون عله ایچون
نه درجه سعی اولدینی کور بیلور حالوکه اون
اون بش سنه اول بو بولده چالشدیغندن شکایت
اولنوردی دیک اوزمان چالشلماق ایله چالشلماق
مسای ایدی حالوکه بوکون چالشلماق ایچون
اوامر و بریور ایشته سعی و غیرت محضار وجود
بیدرل و یتاله مقار تندن ایلر و ککشدرک اوده ظل
اله اولان ذات حضرت شهنشاهیدر

عماره پادشاهیه سنه اولان خدمتی کافه نانی بستیون
مشتاق و خادمی ایش و کندیوسی بیلنلر ایسه شو
خدمات مستحسنه عمار یه دن ناشی دائماً لسانی مدح
و ستایشه حصر ایله دهالر بنه مالکیت ایچون
اولباده مطالعاتی عرضندن چکنامکده بولمشدر
ایشته عصر من اویله بر زمان مسعدت نشاندرک
اونده عمار ایچون سعی اولمق اقدم امل اولمشدر
ایشته شوعی و عل نیجه سی ازوقسنده مشهود
اوله جق و هر برده اساس عمار وضع اولمقده ثروت
و سعادت طبیعی قائم بولنه جقدر

اوت انسانلر ده مطلوب درجه تر یه اولماش ده
زده تصدیق ایلز چونکه مکتبلر بوغیدی و تعلیم
نقصان ایدی شعری ایسه بونرا اکل اولنور مکتبلر
چوغالب مملکتلرده هر مکتبلی بولندرق معرفت
تزیاد بده بور

بوندن محض عصر معدلتحصر حضرت شهنشاهینک
بر زمان رتی اولدینی و بوندن بالاقبلاس هر کس
سعی ایله بر نتیجه عماره واصل اولمق ایچون صرف
اقتدار اولمق لازم ایدوکی درمیان ایچوندر
یوقسه کونشی تعریف ممکن اوله میه جقدن
پادشاهلرک عمار بلکه اولان خدمتی توصیف
مقصودیه دکادر چونکه اولک وصف و نعتی ایچون
بز عاجز زرا اثار مشهوده که عقل و فکره کلدن
ظهور ایدوب درحال برنقصانی اکل ایلور ایشته
او بله بر عله مالک اولان بر خلیفه دیشان و شهر یار
قطات نشان ایچون دعای بالخیردن بشقه چاره من
یوقدر

عمار نقطه سنه ملکینی از وقده نصل ایصال ایش
ایسه هر مقصد و مطلب حضرت شهنشاهیلرینی
دخی سعادت ملندن ابرمه جقلرینه تا اولدن بر وقاع
اولدینغزدن هر برده ایام مسعوده سنه اولان
شلکلر نه حسیات عمومی اثار علیه ایله کوندن کونه
تزیید شوق و خواهش اولمقده اولدینه واقف

اولدینغزدن همان جناب حق غار تخانه جهان دائم
اولدیه پادشاهری مقاصد و امال شاهانه لرنه
موفق ایلسون دعای ایله دمساز اولمقده بز

غزلیات

غزل

کوکله تجلی ایدجک نور محبت
هر دزه عیالدر بکا بر طور محبت
منتی ایدر جام چه بیر معانه
باغنده اولان سیره انکور محبت
ایستدیکه نخیل لب دلداری دما دم
خون دل ایچر زمده شجور محبت
بهوده طیب ایته مداوه اونولز
مخشرده بیله شرحه ناسور محبت
واصف در جانانه به یقشمنون اغیار
اسلان کسیلور بیلدیکر مور محبت

غزل

عرض ایت صبا کیدرسک طلم اوشوه کاره
یوق تاب و طباقت ارتق امید انتظاره
البته نقش ایدرم بوضفقه کوکاده
بقیق اولادی ممکن رخسار تا بداره
یا بخو ایله یارب بوجسم ناتوانی
یا نائل ایله ارتق بر یار عکساره

باری ترام او پسون بایک او شبوه کارک
کوتنده جان و پرسم دفن ایتسون اول مزاره
ای غزه ایله تشریح یار سیننه زاری
سندن اولور اولورسه بودرد عشقه چاره
بی رجدر اوغجه بهوده ایته تغیر
و بر نتیجه بلبل ارتق بواه وزاره
نصرت کبی همیشه مردانهک شعار ایت
صبر و تحمل ایله الام روز کاره

غزل

خون دشمنه صوو و یردم خنجر برآنه
وار ایسه جانن کچن کلسون بنم بدانه
شیر چرخنی بند فزاکده تخیر ایلارم
بن نه اولمدرمکدر ردمت اولم صلواته
بن اگر مرغ ضعیف اولسم رفیق شاه باز
قو بزم آلوده ایتسون ناخن آل قاعه

قهردن بنهاد منخوش ایدرم باعمال
لیک بو یله سقنی شی شایمانی علوی شاهه
فیض وصلیه بولور یعقوب دل نور و سرور
کلسه کر اولمه کنعان کلیه احزانمه
جان مشتاق استرایسون جسم زار مدن فزان
کیت صابندن پیام ایت حضرت جانانمه
طرف داماتم غر بوسندن اولمش لاله زار
صانکه اشک خوندر جاری اولور دامانمه
کر متیفک مصرعک تنظیر ایدرمسک بالیوق
چونکه چوق مغرورم اول استاد عالیشانمه

چوقیدر بونظم کوهر یارم ایچون انورا
عقرو بن ساچسه کردون صفحه دیوانه
غزل مذکور مجوده بر شدیه مدبر معاونی و جغرافیا
معنی اور افندیکندر

غزل

قامتکدن سروی همنا خجالتند اولور
لعل تابکدن می و صفا خجالتند اولور
جنت کوک قو بوب کلزاره کیم میل ایلدی
کورسه کوک ببلشیدا خجالتند اولور
هر کیک کیم لوحه نظمنده وصفک اویله
بولنور هب لفظی معنی خجالتند اولور
تلخ سوزر طالتنور لعل شکر خالک ایله
شکر آغز که ار بر کو یا خجالتند اولور

چشم مستکدن اولور نر کس جهانده خیره چشم
بوزی کورسه کل حرا خجالتند اولور
کر بوری خوب ایله کیرکسک چناه ناکهان
کسسه باقر چشته حورا خجالتند اولور
کوهر وصفک که نظمیک بهر نظمنده وار
دوشسه در یاه در یکتا خجالتند اولور

